

whit compliments of vesoi-italia

grazie per aver scelto un apparecchio vesoi ! *thank you for choose vesoi luminaire!*

suymuri 50 - 100 - 150 - 200/sp vers. driver incasso con placca / driver recessed with plate



2019 | 22



F.I. 382/2019 agg.2026

20+ tempi di installazione
assembly/installation time

1 persona eseguibile da 1 persona
1 person executable assembly/installation

1) l'uso di accessori non raccomandati per l'apparecchio possono causare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone/
accessories use not recommended for the appliance can cause fires, electric shock and personal injury;

2) non accostare il cavo a bordi taglienti, e lasciarlo pendere. tenere il cavo lontano da fonti di calore, dall' acqua/
do not place the cable with sharp edges, fix it or let it hang. hold the cable away from heat and water sources;

3) evitare possibili danni, posizionare l'apparecchio in prossimità di o su superfici calde caloriferi, piani cottura, fornelli etc. etc./
to avoid possible damage, never place the appliance near or on hot surfaces such as heaters, hobs, stoves etc. etc.

4) non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se presenta mal funzionamenti. l'apparecchio, il cavo, e la spina possono causare scariche elettriche, ustioni e incendi/
do not use the appliance if the cable or plug is damaged or if the appliance has fallen, is damaged or has malfunctioned. if damaged, the appliance, the cable, and the plug can cause discharges electrical, burns and fires

foglio/sheet 1/11

① GARANZIA EUROPEA VESOI

produciamo apparecchi di illuminazione innovativi ed originali nel design, e siamo da sempre impegnati per migliorarne qualità, affidabilità e durata nel tempo. per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione del prodotto la invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni.

il consumatore gode dei diritti sanciti dalla direttiva 99/44/ce così come recepiti negli ordinamenti nazionali e questa garanzia non deroga da quelle a norma di legge.

Vesoi garantisce che il prodotto sia privo di ogni tipo di difetto di fabbricazione.

La garanzia è valida esclusivamente in Europa.

Qualora si presentasse un difetto di fabbricazione si potrà richiedere l'applicazione della garanzia sul prodotto o di uno dei suoi componenti entro due anni dalla data di attivazione allorché:

- il difetto di conformità del prodotto sia denunciato entro due mesi dalla sua scoperta;
- il difetto sia riconosciuto come tale da vesoi, un rivenditore o da un centro assistenza da quest'ultima autorizzati.

CHE COSA FARE IN CASO DI DIFETTOSITÀ:

- contattate il rivenditore vesoi o il centro di assistenza autorizzato più vicino (per avere queste informazioni consultate il sito www.vesoi.com);

- fornitegli una nota descrittiva della difettosità;

- non dimenticate di allegare la prova di acquisto consistente nella fattura o nello scontrino fiscale; in difetto non potremo dar corso alla riparazione o alla sostituzione in garanzia;

- spedite o consegnate il prodotto difettoso al Rivenditore o al Centro assistenza, se possibile, nell'imballo originale e/o comunque in un imballo adeguato.

Vesoi si riserva il diritto di non operare l'intervento in garanzia in assenza della prova di acquisto e nel caso in cui non vengano fornite informazioni sufficienti.

Vesoi non garantisce l'integrità e/o il funzionamento delle eventuali lampadine incluse all'apparecchio.

⑤ GARANTIA EUROPEA VESOI

Vesoi garantiza que el producto está libre de defectos de fabricación.

La garantía es válida sólo en Europa.

Si se presentase un defecto de fabricación se podrá pedir la reparación o la sustitución del producto o alguno de sus componentes dentro de los dos años a partir de la fecha de activación cuando:

- La falta de conformidad del producto se informó de un plazo de dos meses a partir de su descubrimiento;

- El defecto es reconocido como tal por Vesoi, un distribuidor o un centro de servicio autorizado por ésta.

QUÉ HACER EN CASO DE DIFETTOSIÀ:

- Vesoi en contacto con el distribuidor o con el centro de servicio autorizado (para tener esta información, visite www.vesoi.com);

- dar a este último una nota descriptiva del defecto;

- No te olvides de adjuntar el comprobante de compra que consiste en la factura o en la recepción, de lo contrario no podremos proceder con la reparación o el reemplazo bajo garantía;

- O bien entregar el aparato al distribuidor o centro de servicio, si es posible en su embalaje original y aún el adecuado.

Vesoi se reserva el derecho de no operar el intervento como colateral en ausencia de una prueba de compra y si no hay suficiente información o no comportabili con el producto.

Vesoi no garantiza la integridad y / o incluido el funcionamiento de todos los focos para electrodomésticos.

⑥ VESOI EUROPEAN GUARANTEE

we produce innovative illumination devices and original in the design, and we are always pedged to improve the quality and reliability of his products. for product installatoyin, utilisation and maintenance we invite you to read and follow carefully instructions below.

the consumer is granted some rights law 99/44/ce as assimilated in the different national regulations, and this warranty does not derogate from those according to law.

Vesoi guarantees that the product is lacking any fault of manufacture.

This guarantee is valid exclusively in Europe.

In case of any lack of manufacture you may ask for the guarantee enforcement on the product or on one of its components within two years from the purchasing date.

- the lack of conformity of the product is denounced within two months from its discovery;
- the lack is recognised as such by vesoi, a retailer or from an authorized assistance center.

WHAT TO DO IN CASE OF FAULTY ITEM:

- contact the vesoi retailer either the closer authorised assistance center (these information are available at the site www.vesoi.com);

- supply to above said operators a descriptive note of the lack;

- not forget to enclose the proof of purchase, or the invoice or the fiscal ticket; in lack we will not be able to allow reparation either to substitute the product in guarantee;

- shipped or delivered the defective product to the Retailer or to assistance Center, possibly in the original packaging or however using a suitable pack.

Vesoi is reserving the right to not to operate the intervention in guarantee in absence of the proof of purchase and in case insufficient information are supplied or they are compatible with the product. Vesoi does not guarantee the integrity and / or the functioning of possible appliance bulbs included.

⑥ EUROPAISCHE GARANTIE VESOI

Vesoi garantiert, daß das Produkt dukht ohne Fabrikationsfehler ist.

Die Garantie gilt ausschließlich in Europa.

Im Falle eines Fabrikationsfehlers kann man die Garantie an dem Produkt oder einem seinem Bestandteile innerhalb von zwei Jahren nach Beginn der Garantie anwender, wenn:

- der Produktfehler innerhalb von zwei Monaten nach seiner Entdeckung angezeigt wird;

- der fehler als solcher von Vesoi, von einem Händler oder von einem autorisierten Service-Zentrum anerkannt wurde.

WAS TUM IM FALLE EINES DEFEKTES:

- Kontaktieren Sie den Vesoi Händler oder ein autorisiertes Service-Zentrum in ihrer Nähe (Informationen hierzu erhalten Sie auf der internetseite www.vesoi.com);

- schicken sie an einen der beiden eine erklärende Nachricht über den fehler;

- vergessen Sie nicht, den Kaufbeleg (Rechnung oder steuerquittung) beizulegen; bei fehler dieses Beleges kann Keine Reparatur oder ein Austausch auf garantie erfolgen;

- schicken Sie das fehlerhafte Produkt wenn möglich in Originalverpackung oder auf jeden Fall in einer angemessenen Verpackung an den Händler oder an das Service-Zentrum.

Vesoi behält sich das Recht vor, den Garantieanspruch bei Fehlen des Kaufbeleges und im Falle vonunzureichenden oder nicht zu dem Produkt gehörenden informationen nicht zu bearbeiten Vesoi garantiert nicht die Integrität und / oder der Betrieb von Geräten im Lieferumfang enthalten.

Diagram illustrating the wiring of the STEAB driver. The main supply (230V) is connected to the driver via the L (Live) and N (Neutral) lines. The driver is connected to the LED strip via the + (Positive) and - (Negative) lines. The diagram also shows the dimensions of the hole (4x3) and a detail of the terminal block.

vista dal resto
back side view

A

J

morsetti + -

clamps + -

driver

switch

fooglio/sheet 2/11

- 1) posizionare l'apparecchio nel punto desiderato e forare assicurandosi che ci siano almeno 5 cm per accogliere il kit driver - fig. 1;
- 2) collegare conduttori dalla controparete al box C, rispettando le polarità indicate;
- 3) collegare il kit driver alla rete 230V ed alla struttura A con morsetti + - ; fig.2

- 1) Drill the wall to install the driver - minimum width 5cm - fig.1
- 2) Connect cables from the wall to the connection box C;
- 3) connect structure A to the power supply (clamps + -) - fig.2

sporgenza
depth 1,8

30

50

altezza
h. max 3,5

sporgenza
depth 1,8

50

100

altezza
h. max 3,5



sporgenza
depth 1,8

90

150

altezza
h. max 3,5

sporgenza
depth 1,8

130

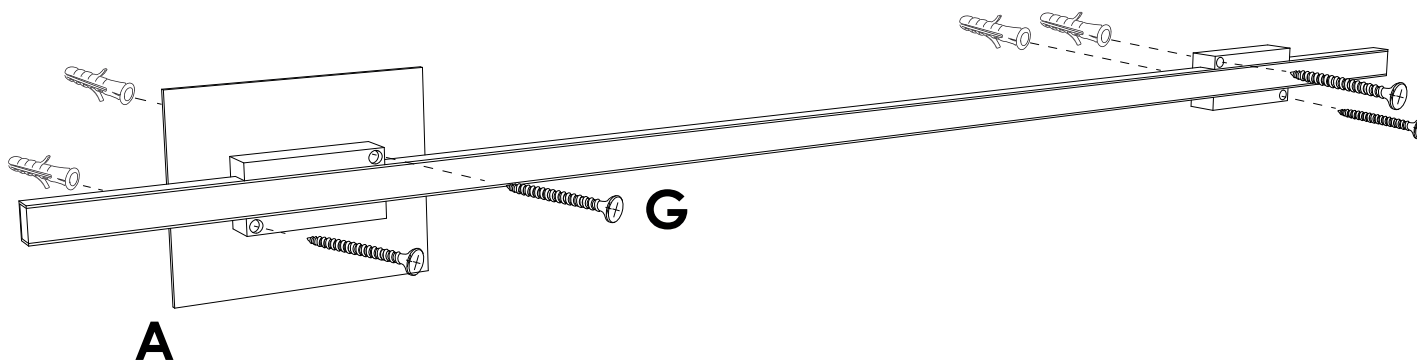
200

altezza
h. max 3,5

foglio/sheet 2/11

fig. 3

sistema di fissaggio controparete/soffitto
fixing system counter wall/ceiling



istruzioni

4) installare la struttura A con viti G non incluse - fig. 3;

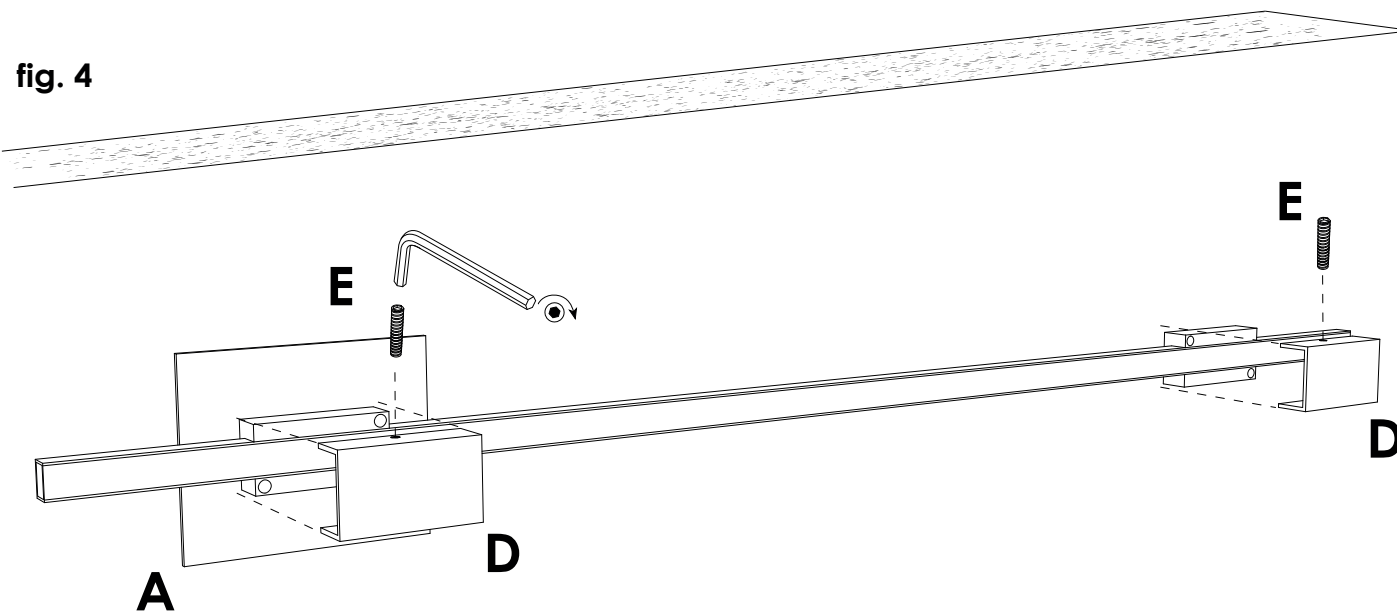
5) fissare le coperture D alla struttura A con i fermi E - fig.4

instructions

4) install the support A sequence 1-2; - fig. 3

5) fix the support B on the wall then fix the structure D with screw G. - fig. 4

fig. 4



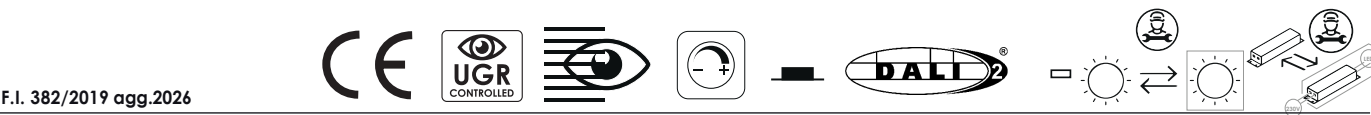
whit compliments of vesoi-italia

grazie per aver scelto un apparecchio vesoi ! *thank you for choose vesoi luminaire!*

suumuri 50 - 100 - 150 - 200/sp vers. driver remoto / remote driver



2019 | 22



F.I. 382/2019 agg.2026

20+ tempi di installazione
assembly/installation time

1 persona
1 person executable assembly/installation

1) l'uso di accessori non raccomandati per l'apparecchio possono causare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone/
accessories use not recommended for the appliance can cause fires, electric shock and personal injury;

2) non accostare il cavo a bordi taglienti, e lasciarlo pendere. tenere il cavo lontano da fonti di calore, dall' acqua/
do not place the cable with sharp edges, fix it or let it hang. hold the cable away from heat and water sources;

3) evitare possibili danni, posizionare l'apparecchio in prossimità di o su superfici calde caloriferi, piani cottura, fornelli etc. etc./
to avoid possible damage, never place the appliance near or on hot surfaces such as heaters, hobs, stoves etc. etc.

4) non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se presenta mal funzionamenti. l'apparecchio, il cavo, e la spina possono causare scariche elettriche, ustioni e incendi/
do not use the appliance if the cable or plug is damaged or if the appliance has fallen, is damaged or has malfunctioned. if damaged, the appliance, the cable, and the plug can cause discharges electrical, burns and fires

foglio/sheet 4/11

① GARANZIA EUROPEA VESOI

produciamo apparecchi di illuminazione innovativi ed originali nel design, e siamo da sempre impegnati per migliorarne qualità, affidabilità e durata nel tempo. per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione del prodotto la invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni.

il consumatore gode dei diritti sanciti dalla direttiva 99/44/ce così come recepiti negli ordinamenti nazionali e questa garanzia non deroga da quelle a norma di legge.

Vesoi garantisce che il prodotto sia privo di ogni tipo di difetto di fabbricazione.

La garanzia è valida esclusivamente in Europa.

Qualora si presentasse un difetto di fabbricazione si potrà richiedere l'applicazione della garanzia sul prodotto o di uno dei suoi componenti entro due anni dalla data di attivazione allorché:

- il difetto di conformità del prodotto sia denunciato entro due mesi dalla sua scoperta;
- il difetto sia riconosciuto come tale da vesoi, un rivenditore o da un centro assistenza da quest'ultima autorizzati.

CHE COSA FARE IN CASO DI DIFETTOSITÀ:

- contattate il rivenditore vesoi o il centro di assistenza autorizzato più vicino (per avere queste informazioni consultate il sito www.vesoi.com);

- fornitegli una nota descrittiva della difettosità;

- non dimenticate di allegare la prova di acquisto consistente nella fattura o nello scontrino fiscale; in difetto non potremo dar corso alla riparazione o alla sostituzione in garanzia;

- spedite o consegnate il prodotto difettoso al Rivenditore o al Centro assistenza, se possibile, nell'imballo originale e/o comunque in un imballo adeguato.

Vesoi si riserva il diritto di non operare l'intervento in garanzia in assenza della prova di acquisto e nel caso in cui non vengano fornite informazioni sufficienti.

Vesoi non garantisce l'integrità e/o il funzionamento delle eventuali lampadine incluse all'apparecchio.

⑤ GARANTIA EUROPEA VESOI

Vesoi garantiza que el producto está libre de defectos de fabricación.

La garantía es válida sólo en Europa.

Si se presentase un defecto de fabricación se podrá pedir la reparación o la sustitución del producto o alguno de sus componentes dentro de los dos años a partir de la fecha de activación cuando:

- La falta de conformidad del producto se informó de un plazo de dos meses a partir de su descubrimiento;

- El defecto es reconocido como tal por Vesoi, un distribuidor o un centro de servicio autorizado por ésta.

QUÉ HACER EN CASO DE DIFETOSIÀ:

- Vesoi en contacto con el distribuidor o con el centro de servicio autorizado (para tener esta información, visite www.vesoi.com);

- dar a este último una nota descriptiva del defecto;

- No te olvides de adjuntar el comprobante de compra que consiste en la factura o en la recepción, de lo contrario no podremos proceder con la reparación o el reemplazo bajo garantía;

- O bien entregar el aparato al distribuidor o centro de servicio, si es posible en su embalaje original y aún el adecuado.

Vesoi se reserva el derecho de no operar el intervento como colateral en ausencia de una prueba de compra y si no hay suficiente información o no compatible con el producto.

Vesoi no garantiza la integridad y / o incluido el funcionamiento de todos los focos para electrodomésticos.

⑥ VESOI EUROPEAN GUARANTEE

we produce innovative illumination devices and original in the design, and we are always pedged to improve the quality and reliability of his products. for product installatoyon, utilisation and maintenance we invite you to read and follow carefully instructions below.

the consumer is granted some rights law 99/44/ce as assimilated in the different national regulations, and this warranty does not derogate from those according to law.

Vesoi guarantees that the product is lacking any fault of manufacture.

This guarantee is valid exclusively in Europe.

In case of any lack of manufacture you may ask for the guarantee enforcement on the product or on one of its components within two years from the purchasing date.

- the lack of conformity of the product is denounced within two months from its discovery;
- the lack is recognised as such by vesoi, a retailer or from an authorized assistance center.

WHAT TO DO IN CASE OF FAULTY ITEM:

- contact the vesoi retailer either the closer authorised assistance center (these information are available at the site www.vesoi.com);

- supply to above said operators a descriptive note of the lack;

- not forget to enclose the proof of purchase, or the invoice or the fiscal ticket; in lack we will not be able to allow reparation either to substitute the product in guarantee;

- shipped or delivered the defective product to the Retailer or to assistance Center, possibly in the original packaging or however using a suitable pack.

Vesoi is reserving the right to not to operate the intervention in guarantee in absence of the proof of purchase and in case insufficient information are supplied or they are compatible with the product. Vesoi does not guarantee the integrity and / or the functioning of possible appliance bulbs included.

⑥ EUROPAISCHE GARANTIE VESOI

Vesoi garantiert, daß das Produkt dukht ohne Fabrikationsfehler ist.

Die Garantie gilt ausschließlich in Europa.

Im Falle eines Fabrikationsfehlers kann man die Garantie an dem Produkt oder einem seinem Bestandteile innerhalb von zwei Jahren nach Beginn der Garantie anwender, wenn:

- der Produktfehler innerhalb von zwei Monaten nach seiner Entdeckung angezeigt wird;

- der fehler als solcher von Vesoi, von einem Händler oder von einem autorisierten Service-Zentrum anerkannt wurde.

WAS TUM IM FALLE EINES DEFEEKTES:

- Kontaktieren Sie den Vesoi Händler oder ein autorisiertes Service-Zentrum in ihrer Nähe (Informationen hierzu erhalten Sie auf der internetseite www.vesoi.com);

- schicken sie an einen der beiden eine erklärende Nachricht über den fehler;

- vergessen Sie nicht, den Kaufbeleg (Rechnung oder steuerquittung) beizulegen; bei fehlen dieses Beleges kann Keine Reparatur oder ein Austausch auf garantie erfolgen;

- schicken Sie das fehlerhafte Produkt wenn möglich in Originalverpackung oder auf jeden Fall in einer angemessenen Verpackung an den Händler oder an das Service-Zentrum.

Vesoi behält sich das Recht vor, den Garantieanspruch bei Fehlen des Kaufbeleges und im Falle vonunzureichenden oder nicht zu dem Produkt gehörenden informationen nicht zu bearbeiten Vesoi garantiert nicht die Integrität und / oder der Betrieb von Geräten im Lieferumfang enthalten.

vers. driver remoto richiede botola ispezione / remote driver inspection door request

fig. 1



fig. 2

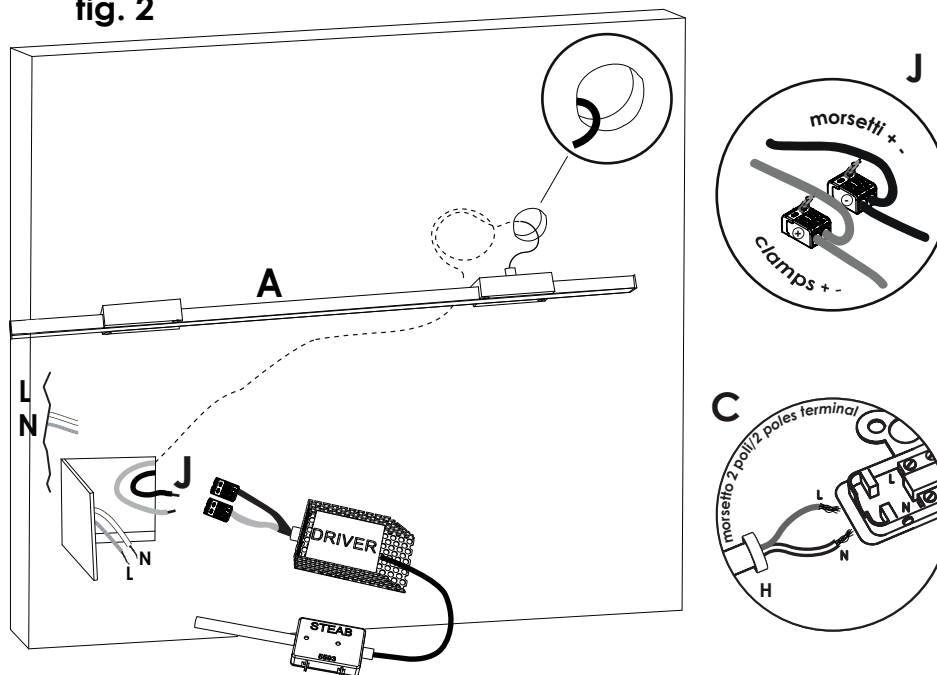


fig. 3

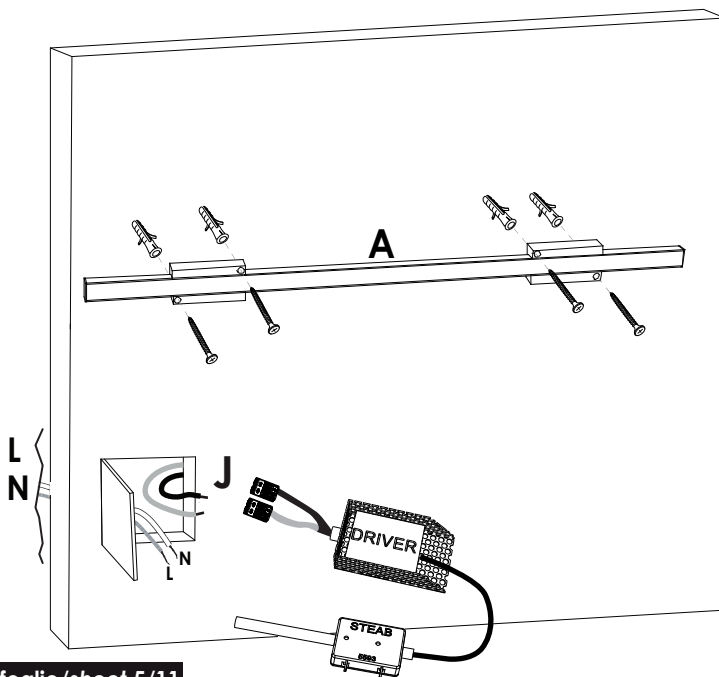
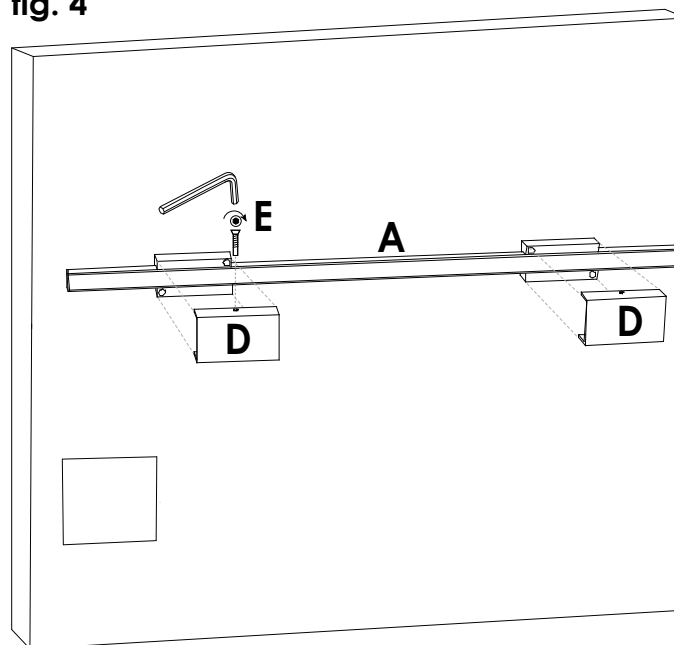


fig. 4



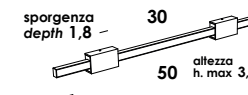
istruzioni montaggio con botola di ispezione

- 1) fare un foro Ø1,5 cm circa nella controparete/soffitto per incassare la parte elettrificata dell'apparecchio nel punto desiderato avendo cura di considerare la lunghezza dell'apparecchio da installare - fig. 1;
- 2) prevedere una botola di ispezione sulla controparete/soffitto;
- 3) passare il cavo dalla struttura A attraverso il foro sulla parete/soffitto per raggiungere la botola di ispezione dove sarà posizionato il kit driver - fig. 2;
- 4) collegare i morsetti J + - e conduttori dalla controparete/soffitto al box di connessione C, rispettando le polarità indicate - fig. 2;
- 5) installare la struttura A con tasselli a pressione non forniti - fig. 3;
- 6) fissare le coperture D alla struttura A con i fermi E - fig. 4.

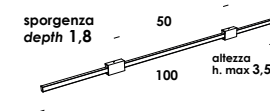
instructions for inspection trap-door

- 1) make a Ø1.5 cm hole in the false wall/ceiling to recess the electrified part of the luminaire in the desired point, taking care to consider the length of the luminaire to be installed - fig. 1;
- 2) provide an inspection trap-door on the count wall/ceiling;
- 3) pass the cable through the hole from the structure A, to reach the inspection trap-door - fig. 2;
- 4) connect clamps J + - and the cables from the count wall /ceiling to the box connection C - fig. 2
- 5) install structure A with fasteners not included - fig. 3;
- 6) fix D covers to A structure with E screws - fig. 4.

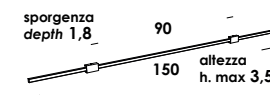
suymuri 50/sp driver remoto
10w 24V 1400lm 3000K - 230V
fornito con driver e modulo led



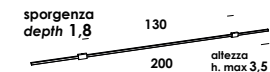
suymuri 100/sp driver remoto
20w 24V 2800lm 3000K - 230V
fornito con driver e modulo led



suymuri 150/sp driver remoto
30w 24V 4200lm 3000K230V
fornito con driver e modulo led



suymuri 200/sp driver remoto
40w 24V 5600lm 3000K - 230V
fornito con driver e modulo led



whit compliments of vesoi-italia

grazie per aver scelto un apparecchio vesoi ! *thank you for choose vesoi luminaire!*

suymuri 50 - 100 - 150 - 200/sp vers. driver esterno / external driver



2019 | 22



F.I. 382/2019 agg.2026

20+ tempi di installazione
assembly/installation time

1 installazione eseguibile da 1 persona
1 person executable assembly/installation

1) l'uso di accessori non raccomandati per l'apparecchio possono causare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone/
accessories use not recommended for the appliance can cause fires, electric shock and personal injury;

2) non accostare il cavo a bordi taglienti, e lasciarlo pendere. tenere il cavo lontano da fonti di calore, dall' acqua/
do not place the cable with sharp edges, fix it or let it hang. hold the cable away from heat and water sources;

3) evitare possibili danni, posizionare l'apparecchio in prossimità di o su superfici calde caloriferi, piani cottura, fornelli etc. etc./
to avoid possible damage, never place the appliance near or on hot surfaces such as heaters, hobs, stoves etc. etc.

4) non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se presenta mal funzionamenti. l'apparecchio, il cavo, e la spina possono causare scariche elettriche, ustioni e incendi/
do not use the appliance if the cable or plug is damaged or if the appliance has fallen, is damaged or has malfunctioned. if damaged, the appliance, the cable, and the plug can cause discharges electrical, burns and fires

foglio/sheet 6/11

① GARANZIA EUROPEA VESOI

produciamo apparecchi di illuminazione innovativi ed originali nel design, e siamo da sempre impegnati per migliorarne qualità, affidabilità e durata nel tempo. per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione del prodotto la invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni.

il consumatore gode dei diritti sanciti dalla direttiva 99/44/ce così come recepiti negli ordinamenti nazionali e questa garanzia non deroga da quelle a norma di legge.

Vesoi garantisce che il prodotto sia privo di ogni tipo di difetto di fabbricazione.

La garanzia è valida esclusivamente in Europa.

Qualora si presentasse un difetto di fabbricazione si potrà richiedere l'applicazione della garanzia sul prodotto o di uno dei suoi componenti entro due anni dalla data di attivazione allorché:

- il difetto di conformità del prodotto sia denunciato entro due mesi dalla sua scoperta;
- il difetto sia riconosciuto come tale da vesoi, un rivenditore o da un centro assistenza da quest'ultima autorizzati.

CHE COSA FARE IN CASO DI DIFETTOSITÀ:

- contattate il rivenditore vesoi o il centro di assistenza autorizzato più vicino (per avere queste informazioni consultate il sito www.vesoi.com);

- fornitegli una nota descrittiva della difettosità;

- non dimenticate di allegare la prova di acquisto consistente nella fattura o nello scontrino fiscale; in difetto non potremo dar corso alla riparazione o alla sostituzione in garanzia;

- spedite o consegnate il prodotto difettoso al Rivenditore o al Centro assistenza, se possibile, nell'imballo originale e/o comunque in un imballo adeguato.

Vesoi si riserva il diritto di non operare l'intervento in garanzia in assenza della prova di acquisto e nel caso in cui non vengano fornite informazioni sufficienti.

Vesoi non garantisce l'integrità e/o il funzionamento delle eventuali lampadine incluse all'apparecchio.

⑤ GARANTIA EUROPEA VESOI

Vesoi garantiza que el producto está libre de defectos de fabricación.

La garantía es válida sólo en Europa.

Si se presentase un defecto de fabricación se podrá pedir la reparación o la sustitución del producto o alguno de sus componentes dentro de los dos años a partir de la fecha de activación cuando:

- La falta de conformidad del producto se informó de un plazo de dos meses a partir de su descubrimiento;

- El defecto es reconocido como tal por Vesoi, un distribuidor o un centro de servicio autorizado por ésta.

QUÉ HACER EN CASO DE DIFETOSIÀ:

- Vesoi en contacto con el distribuidor o con el centro de servicio autorizado (para tener esta información, visite www.vesoi.com);

- dar a este último una nota descriptiva del defecto;

- No te olvides de adjuntar el comprobante de compra que consiste en la factura o en la recepción, de lo contrario no podremos proceder con la reparación o el reemplazo bajo garantía;

- O bien entregar el aparato al distribuidor o centro de servicio, si es posible en su embalaje original y aún el adecuado.

Vesoi se reserva el derecho de no operar el intervento como colateral en ausencia de una prueba de compra y si no hay suficiente información o no comportabili con el producto.

Vesoi no garantiza la integridad y / o incluido el funcionamiento de todos los focos para electrodomésticos.

⑥ VESOI EUROPEAN GUARANTEE

we produce innovative illumination devices and original in the design, and we are always pedged to improve the quality and reliability of his products. for product installatoy, utilisation and maintenance we invite you to read and follow carefully instructions below.

the consumer is granted some rights law 99/44/ce as assimilated in the different national regulations, and this warranty does not derogate from those according to law.

Vesoi guarantees that the product is lacking any fault of manufacture.

This guarantee is valid exclusively in Europe.

In case of any lack of manufacture you may ask for the guarantee enforcement on the product or on one of its components within two years from the purchasing date.

- the lack of conformity of the product is denounced within two months from its discovery;
- the lack is recognised as such by vesoi, a retailer or from an authorized assistance center.

WHAT TO DO IN CASE OF FAULTY ITEM:

- contact the vesoi retailer either the closer authorised assistance center (these information are available at the site www.vesoi.com);

- supply to above said operators a descriptive note of the lack;

- not forget to enclose the proof of purchase, or the invoice or the fiscal ticket; in lack we will not be able to allow reparation either to substitute the product in guarantee;

- shipped or delivered the defective product to the Retailer or to assistance Center, possibly in the original packaging or however using a suitable pack.

Vesoi is reserving the right to not to operate the intervention in guarantee in absence of the proof of purchase and in case insufficient information are supplied or they are compatible with the product. Vesoi does not guarantee the integrity and / or the functioning of possible appliance bulbs included.

⑥ EUROPAISCHE GARANTIE VESOI

Vesoi garantiert, daß das Produkt dukht ohne Fabrikationsfehler ist.

Die Garantie gilt ausschließlich in Europa.

Im Falle eines Fabrikationsfehlers kann man die Garantie an dem Produkt oder einem seinem Bestandteile innerhalb von zwei Jahren nach Beginn der Garantie anwender, wenn:

- der Produktfehler innerhalb von zwei Monaten nach seiner Entdeckung angezeigt wird;

- der fehler als solcher von Vesoi, von einem Händler oder von einem autorisierten Service-Zentrum anerkannt wurde.

WAS TUM IM FALLE EINES DEFEEKTES:

- Kontaktieren Sie den Vesoi Händler oder ein autorisiertes Service-Zentrum in ihrer Nähe (Informationen hierzu erhalten Sie auf der internetseite www.vesoi.com);

- schicken sie an einen der beiden eine erklärende Nachricht über den fehler;

- vergessen Sie nicht, den Kaufbeleg (Rechnung oder steuerquittung) beizulegen; bei fehlen dieses Beleges kann Keine Reparatur oder ein Austausch auf garantie erfolgen;

- schicken Sie das fehlerhafte Produkt wenn möglich in Originalverpackung oder auf jeden Fall in einer angemessenen Verpackung an den Händler oder an das Service-Zentrum.

Vesoi behält sich das Recht vor, den Garantieanspruch bei Fehlen des Kaufbeleges und im Falle vonunzureichenden oder nicht zu dem Produkt gehörenden informationen nicht zu bearbeiten Vesoi garantiert nicht die Integrität und / oder der Betrieb von Geräten im Lieferumfang enthalten.

fig. 1

dima/template version 50 - 100 - 150 - 200/sp

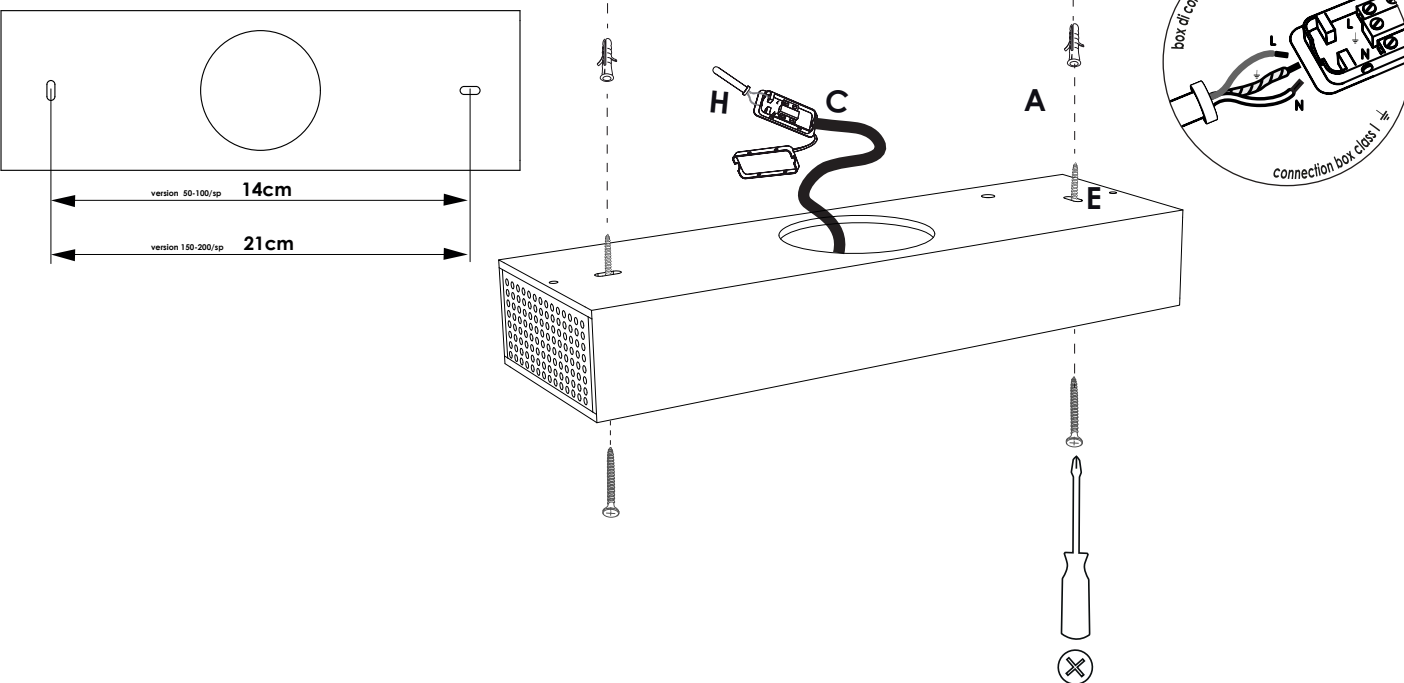
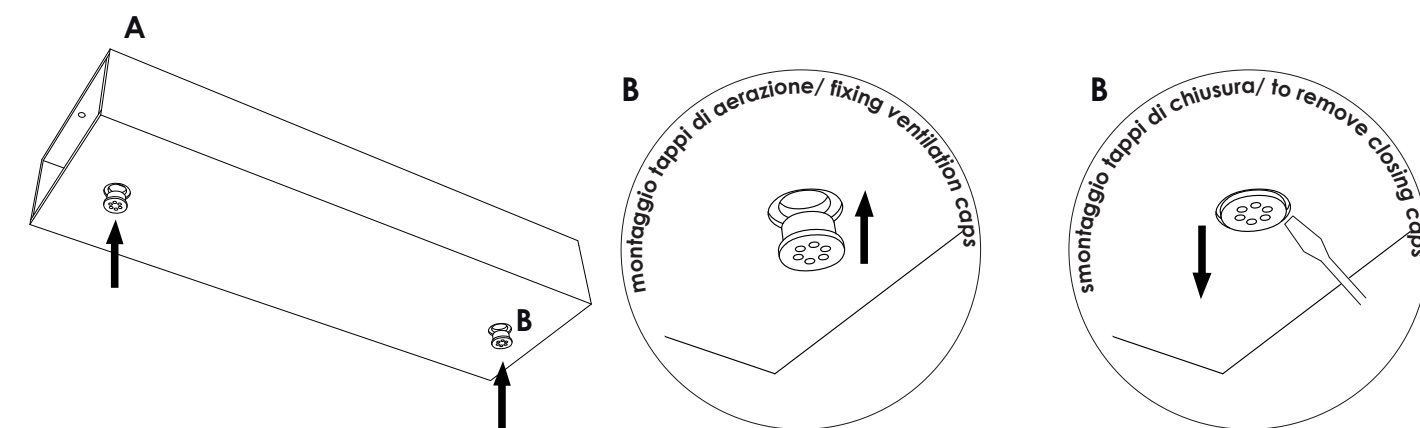


fig. 2



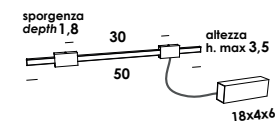
istruzioni montaggi per driver esterno

- 1) assicurarsi dell'adeguata lunghezza del cavo;
- 2) eseguire i fori di fissaggio parete/soffitto (vedi dima fig.1);
- 3) collegare i conduttori dalla parete/soffitto al box di connessione C attraverso la guaina protettiva H fornita, rispettando le polarità indicate;
- 4) fissare a parete/soffitto il coprifilo A sui fori E; poi chiudere con i tappi di aereazione - fig.2;

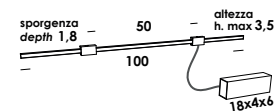
instructions external driver

- 1) Ensure that the cable is of sufficient length.
- 2) Drill the ceiling mounting holes (template fig.1);
- 3) connect cables from the ceiling to terminal box C as indicated;
- 4) fix to the wall/ceiling A canopy on holes E; than close with ventilation caps -fig.2;

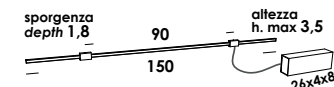
suymuri 50/sp driver esterno
10w 24V 1400lm 3000K - 230V
fornito con driver e modulo led



suymuri 100/sp driver esterno
20w 24V 2800lm 3000K - 230V
fornito con driver e modulo led



suymuri 150/sp driver esterno
30w 24V 4200lm 3000K 230V
fornito con driver e modulo led



suymuri 200/sp driver esterno
40w 24V 5600lm 3000K - 230V
fornito con driver e modulo led

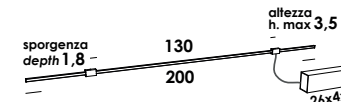


fig. 3

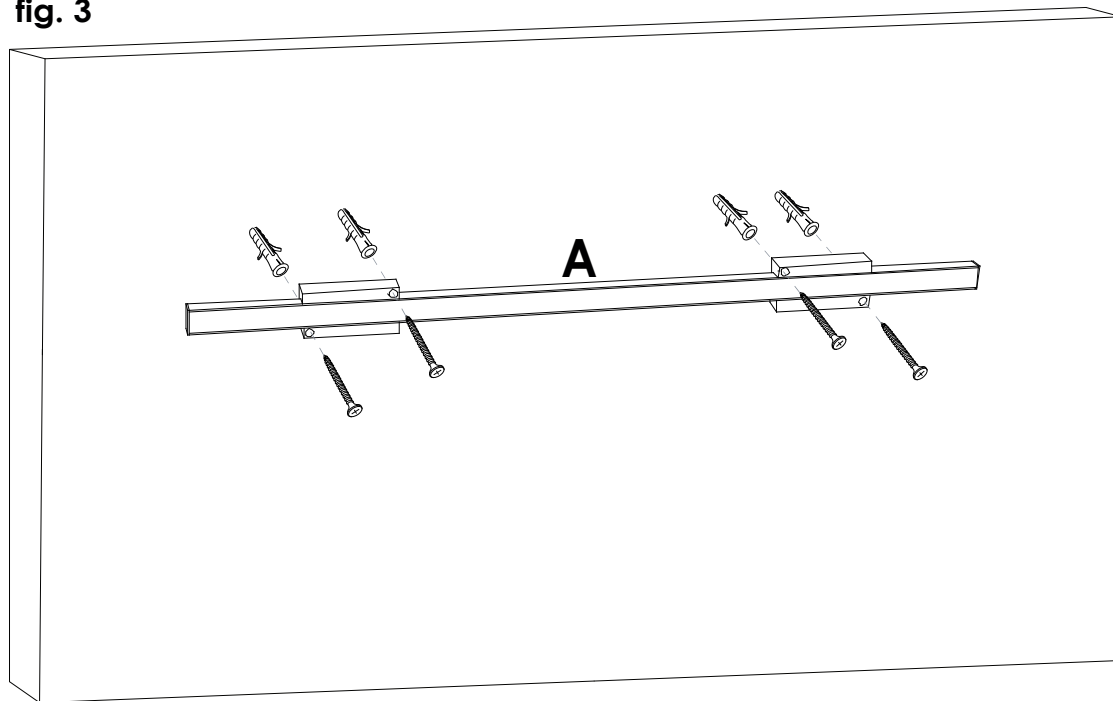
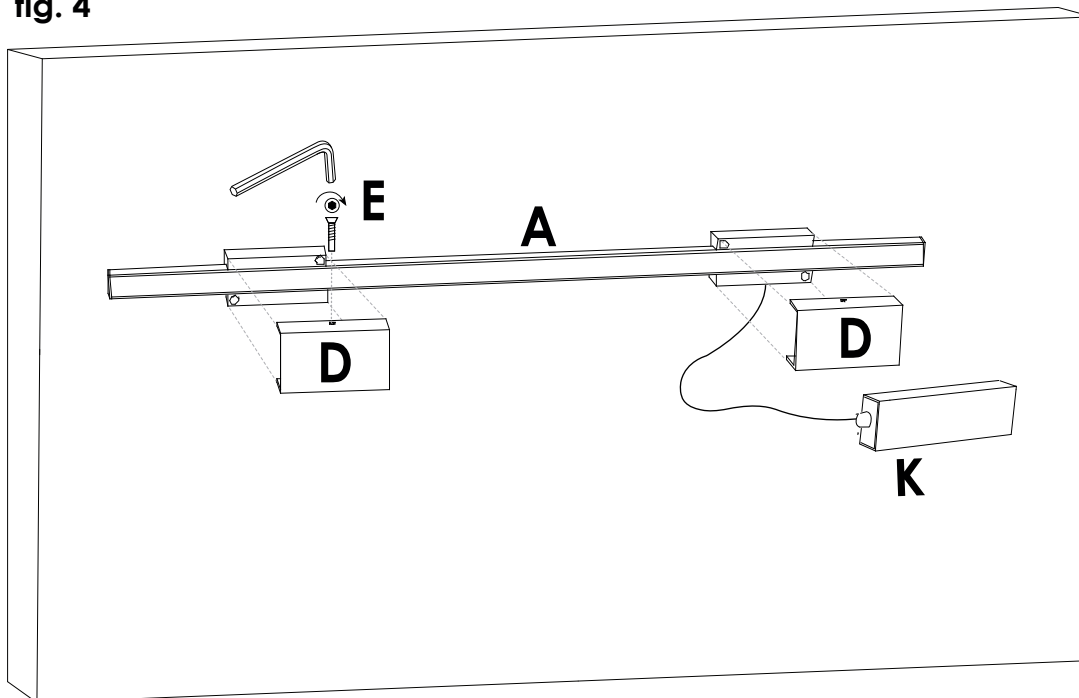


fig. 4



istruzioni montaggi per driver esterno

5) installare la struttura A con tasselli a pressione non forniti - fig. 3;

6) fissare le coperture D alla struttura A con i fermi E - fig. 4

instructions external driver

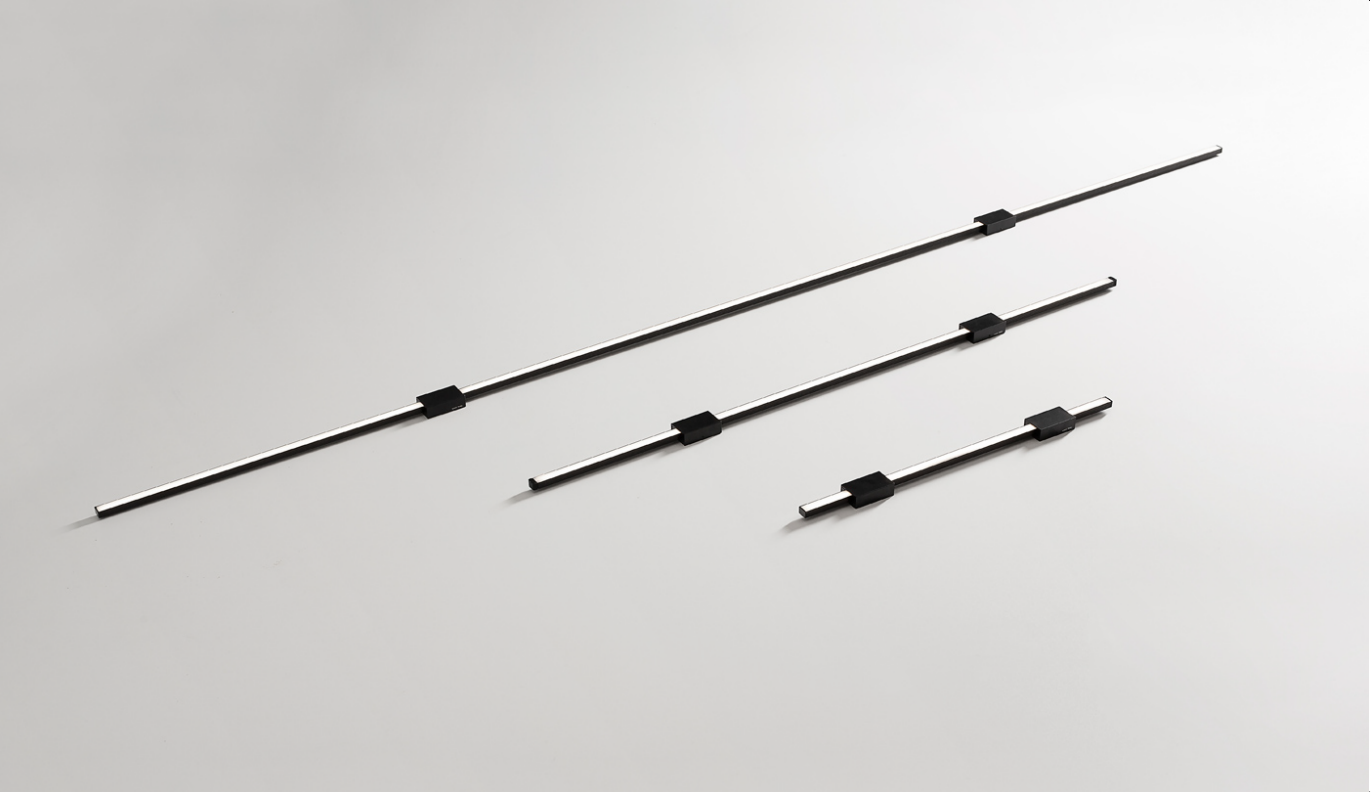
5) install structure A with fasteners not included - fig.3;

6) fix covers D to led bare structure A with screws E - fig.4.

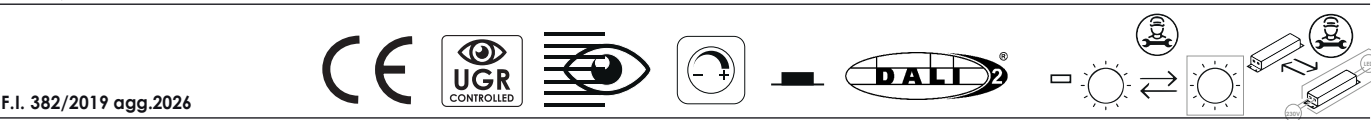
whit compliments of vesoi-italia

grazie per aver scelto un apparecchio vesoi ! *thank you for choose vesoi luminaire!*

suumuri 50 - 100 - 150 - 200/sp vers. driver incasso con foro passacavo / recessed drive with passing hole



2019 | 22



F.I. 382/2019 agg.2026

20+ tempi di installazione
assembly/installation time

1 persona
1 person executable assembly/installation

1) l'uso di accessori non raccomandati per l'apparecchio possono causare incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone/
accessories use not recommended for the appliance can cause fires, electric shock and personal injury;

2) non accostare il cavo a bordi taglienti, e lasciarlo pendere. tenere il cavo lontano da fonti di calore, dall' acqua/
do not place the cable with sharp edges, fix it or let it hang. hold the cable away from heat and water sources;

3) evitare possibili danni, posizionare l'apparecchio in prossimità di o su superfici calde caloriferi, piani cottura, fornelli etc. etc./
to avoid possible damage, never place the appliance near or on hot surfaces such as heaters, hobs, stoves etc. etc.

4) non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se presenta mal funzionamenti. l'apparecchio, il cavo, e la spina possono causare scariche elettriche, ustioni e incendi/
do not use the appliance if the cable or plug is damaged or if the appliance has fallen, is damaged or has malfunctioned. if damaged, the appliance, the cable, and the plug can cause discharges electrical, burns and fires

foglio/sheet 9/11

① GARANZIA EUROPEA VESOI

produciamo apparecchi di illuminazione innovativi ed originali nel design, e siamo da sempre impegnati per migliorarne qualità, affidabilità e durata nel tempo. per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione del prodotto la invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni.

il consumatore gode dei diritti sanciti dalla direttiva 99/44/ce così come recepiti negli ordinamenti nazionali e questa garanzia non deroga da quelle a norma di legge.

Vesoi garantisce che il prodotto sia privo di ogni tipo di difetto di fabbricazione.

La garanzia è valida esclusivamente in Europa.

Qualora si presentasse un difetto di fabbricazione si potrà richiedere l'applicazione della garanzia sul prodotto o di uno dei suoi componenti entro due anni dalla data di attivazione allorché:

- il difetto di conformità del prodotto sia denunciato entro due mesi dalla sua scoperta;
- il difetto sia riconosciuto come tale da vesoi, un rivenditore o da un centro assistenza da quest'ultima autorizzati.

CHE COSA FARE IN CASO DI DIFETTOSITÀ:

- contattate il rivenditore vesoi o il centro di assistenza autorizzato più vicino (per avere queste informazioni consultate il sito www.vesoi.com);

- fornitegli una nota descrittiva della difettosità;

- non dimenticate di allegare la prova di acquisto consistente nella fattura o nello scontrino fiscale; in difetto non potremo dar corso alla riparazione o alla sostituzione in garanzia;

- spedite o consegnate il prodotto difettoso al Rivenditore o al Centro assistenza, se possibile, nell'imballo originale e/o comunque in un imballo adeguato.

Vesoi si riserva il diritto di non operare l'intervento in garanzia in assenza della prova di acquisto e nel caso in cui non vengano fornite informazioni sufficienti.

Vesoi non garantisce l'integrità e/o il funzionamento delle eventuali lampadine incluse all'apparecchio.

⑤ GARANTIA EUROPEA VESOI

Vesoi garantiza que el producto está libre de defectos de fabricación.

La garantía es válida sólo en Europa.

Si se presentase un defecto de fabricación se podrá pedir la reparación o la sustitución del producto o alguno de sus componentes dentro de los dos años a partir de la fecha de activación cuando:

- La falta de conformidad del producto se informó de un plazo de dos meses a partir de su descubrimiento;

- El defecto es reconocido como tal por Vesoi, un distribuidor o un centro de servicio autorizado por ésta.

QUÉ HACER EN CASO DE DIFETTOSIÀ:

- Vesoi en contacto con el distribuidor o con el centro de servicio autorizado (para tener esta información, visite www.vesoi.com);

- dar a este último una nota descriptiva del defecto;

- No te olvides de adjuntar el comprobante de compra que consiste en la factura o en la recepción, de lo contrario no podremos proceder con la reparación o el reemplazo bajo garantía;

- O bien entregar el aparato al distribuidor o centro de servicio, si es posible en su embalaje original y aún el adecuado.

Vesoi se reserva el derecho de no operar el intervento como colateral en ausencia de una prueba de compra y si no hay suficiente información o no compatible con el producto.

Vesoi no garantiza la integridad y / o incluido el funcionamiento de todos los focos para electrodomésticos.

⑥ VESOI EUROPEAN GUARANTEE

we produce innovative illumination devices and original in the design, and we are always pedged to improve the quality and reliability of his products. for product installatoy, utilisation and maintenance we invite you to read and follow carefully instructions below.

the consumer is granted some rights law 99/44/ce as assimilated in the different national regulations, and this warranty does not derogate from those according to law.

Vesoi guarantees that the product is lacking any fault of manufacture.

This guarantee is valid exclusively in Europe.

In case of any lack of manufacture you may ask for the guarantee enforcement on the product or on one of its components within two years from the purchasing date.

- the lack of conformity of the product is denounced within two months from its discovery;
- the lack is recognised as such by vesoi, a retailer or from an authorized assistance center.

WHAT TO DO IN CASE OF FAULTY ITEM:

- contact the vesoi retailer either the closer authorised assistance center (these information are available at the site www.vesoi.com);

- supply to above said operators a descriptive note of the lack;

- not forget to enclose the proof of purchase, or the invoice or the fiscal ticket; in lack we will not be able to allow repairation either to substitute the product in guarantee;

- shipped or delivered the defective product to the Retailer or to assistance Center, possibly in the original packaging or however using a suitable pack.

Vesoi is reserving the right to not to operate the intervention in guarantee in absence of the proof of purchase and in case insufficient information are supplied or they are compatible with the product. Vesoi does not guarantee the integrity and / or the functioning of possible appliance bulbs included.

⑥ EUROPAISCHE GARANTIE VESOI

Vesoi garantiert, daß das Produkt dukht ohne Fabrikationsfehler ist.

Die Garantie gilt ausschließlich in Europa.

Im Falle eines Fabrikationsfehlers kann man die Garantie an dem Produkt oder einem seinem Bestandteile innerhalb von zwei Jahren nach Beginn der Garantie anwender, wenn:

- der Produktfehler innerhalb von zwei Monaten nach seiner Entdeckung angezeigt wird;

- der fehler als solcher von Vesoi, von einem Händler oder von einem autorisierten Service-Zentrum anerkannt wurde.

WAS TUM IM FALLE EINES DEFEKTES:

- Kontaktieren Sie den Vesoi Händler oder ein autorisiertes Service-Zentrum in ihrer Nähe (Informationen hierzu erhalten Sie auf der internetseite www.vesoi.com);

- schicken sie an einen der beiden eine erklärende Nachricht über den fehler;

- vergessen Sie nicht, den Kaufbeleg (Rechnung oder steuerquittung) beizulegen; bei fehlen dieses Beleges kann Keine Reparatur oder ein Austausch auf garantie erfolgen;

- schicken Sie das fehlerhafte Produkt wenn möglich in Originalverpackung oder auf jeden Fall in einer angemessenen Verpackung an den Händler oder an das Service-Zentrum.

Vesoi behält sich das Recht vor, den Garantieanspruch bei Fehlen des Kaufbeleges und im Falle vonunzureichenden oder nicht zu dem Produkt gehörenden informationen nicht zu bearbeiten Vesoi garantiert nicht die Integrität und / oder der Betrieb von Geräten im Lieferumfang enthalten.

fig.1

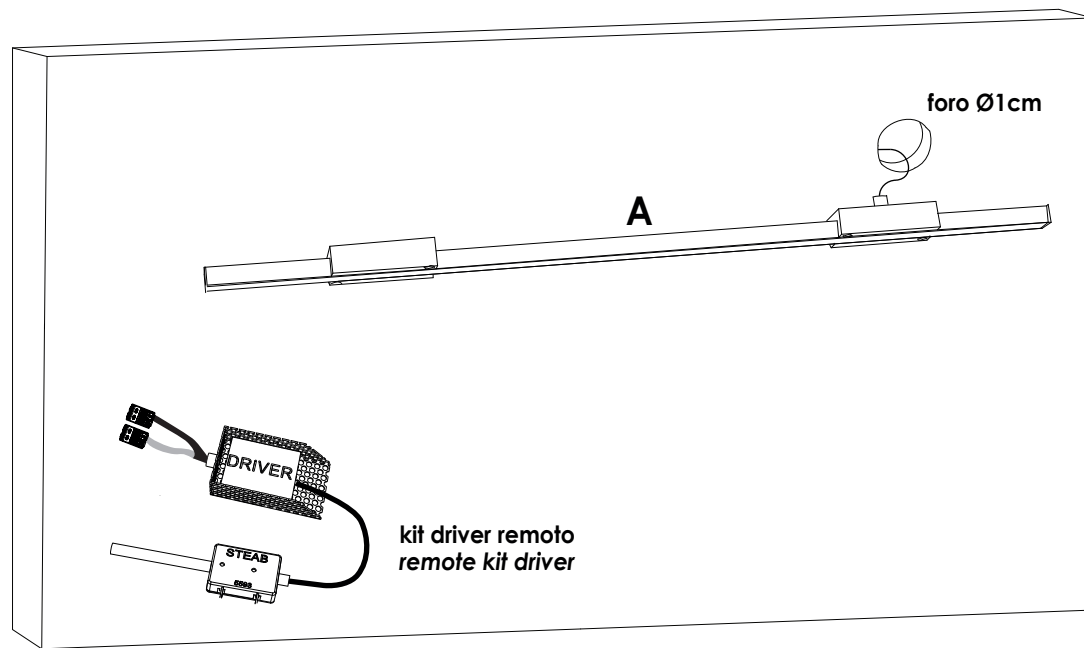


fig.2

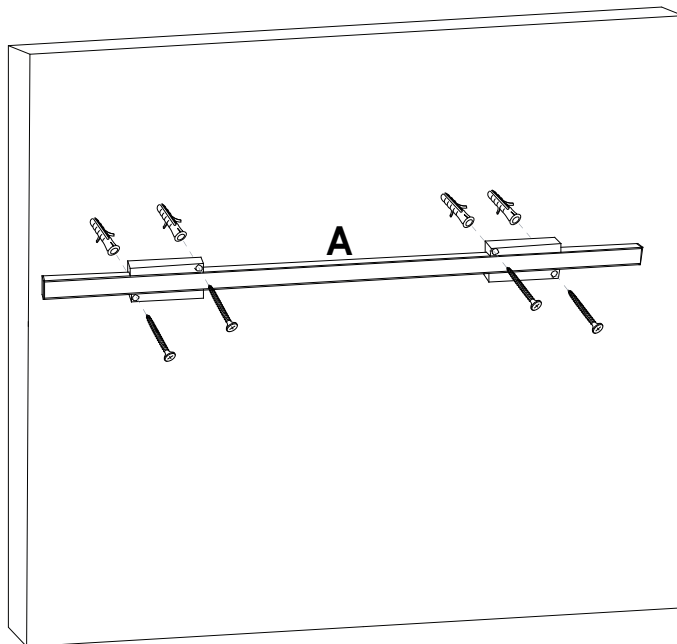
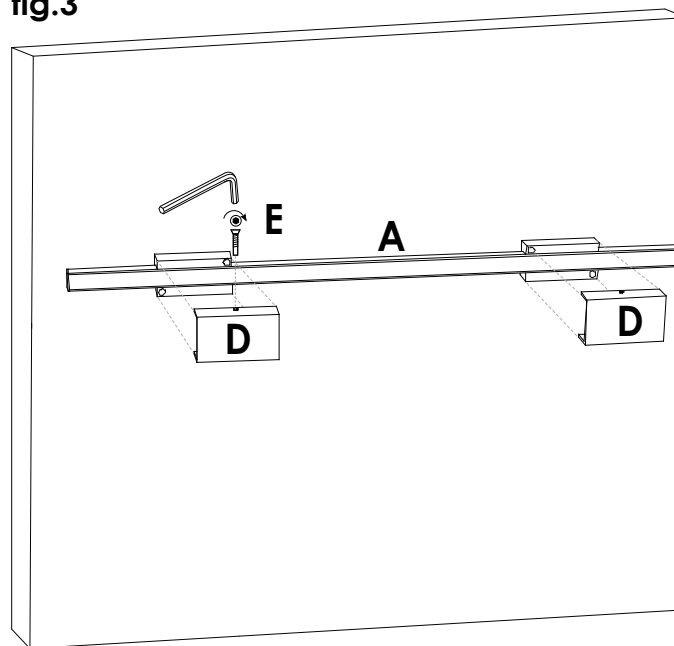


fig.3



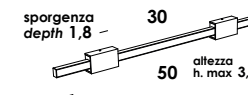
istruzioni montaggio con botola di ispezione

- 1) posizionare l'apparecchio nel punto desiderato e forare assicurandosi che ci siano almeno 5 cm per accogliere il kit driver - fig. 1;
- 2) installare il kit driver remoto dall'apparecchio;
- 3) far passare il cavo dalla struttura A attraverso il foro per raggiungere il kit driver installato a valle dell'impianto;
- 4) collegare i morsetti J + - e i conduttori dalla controparete/soffitto al box driver rispettando le polarità indicate;
- 5) installare la struttura A con tasselli a pressione non forniti - fig. 2;
- 6) fissare le coperture D alla struttura A con i fermi E - fig.3 .

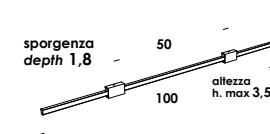
instructions for inspection trap-door

- 1) drill the wall/ceiling to install the driver - minimum width 5cm - fig. 1
- 2) install the remote kit driver from the luminaire;
- 3) pass the cable through the hole from the structure A, to reach the Driver kit installed downstream of the electrical system;
- 4) connect clamps J + - and the cables from the count wall /ceiling to the box driver - fig. 2;
- 5) install structure A with fasteners not included - fig. 3;
- 6) fix D covers to A structure with E screws - fig.4.

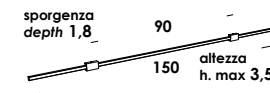
suymuri 50/sp driver remoto
10w 24V 1400lm 3000K - 230V
fornito con driver e modulo led



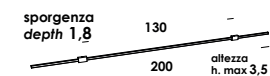
suymuri 100/sp driver remoto
20w 24V 2800lm 3000K - 230V
fornito con driver e modulo led

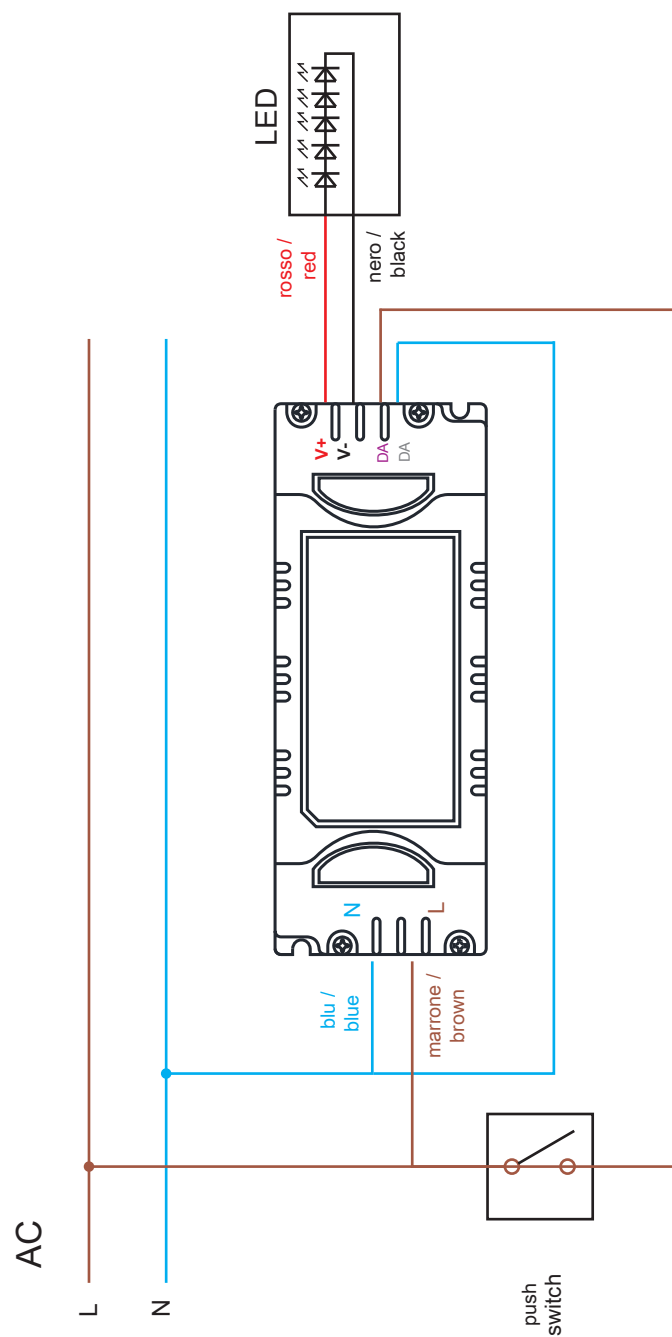


suymuri 150/sp driver remoto
30w 24V 4200lm 3000K230V
fornito con driver e modulo led



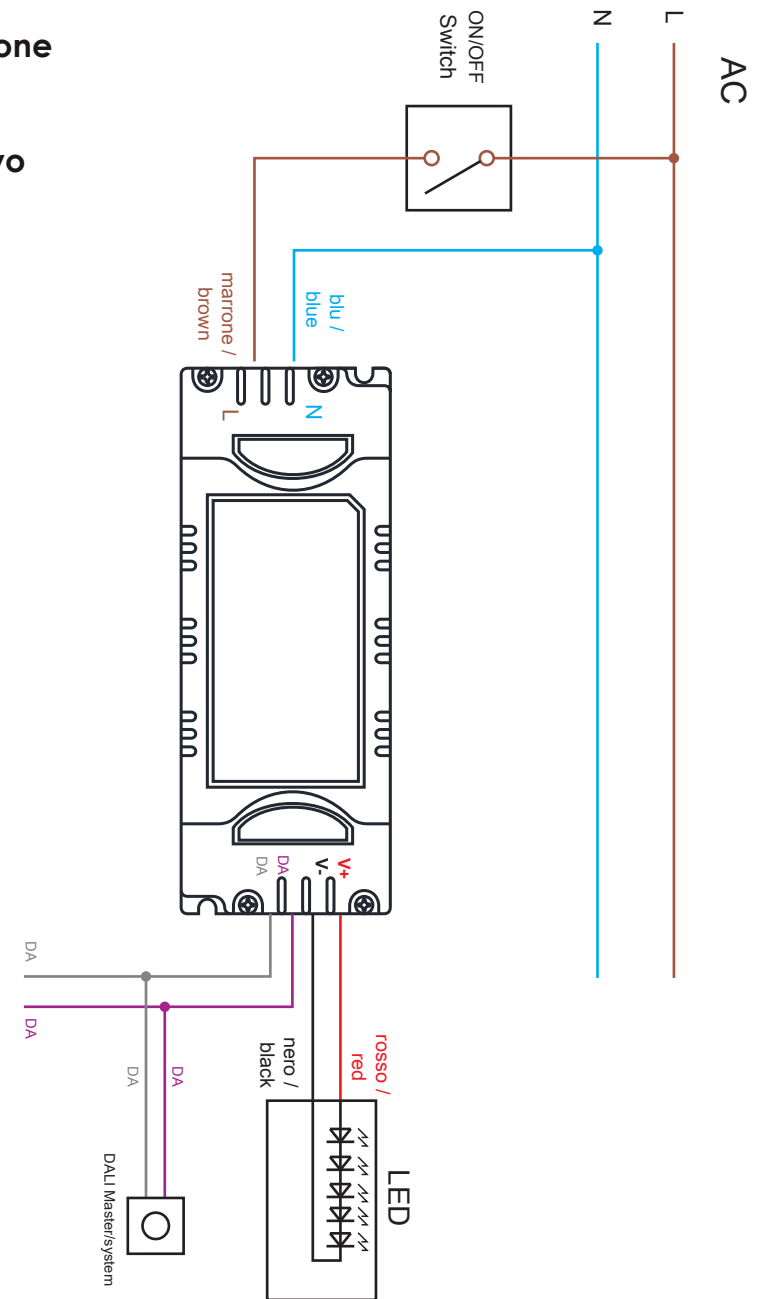
suymuri 200/sp driver remoto
40w 24V 5600lm 3000K - 230V
fornito con driver e modulo led





utilizzo dim push - diagramma collegamenti
push dim - wiring diagram

- vers. - driver remoto con botola di ispezione
remote driver with inspection trap - door
- driver incasso con footo passacavo
recessed driver with cable passing hole
 - driver incasso con placca
recessed driver with plate
 - driver esterno
external driver



utilizzo dim DALI push _ on/off - diagramma collegamenti
DALI push dim _ on/off - wiring diagram